This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

Linee guide per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

+ *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.

+ *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.

+ *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.

+ *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertati di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da `http://books.google.com`

A 942,936

IBRERIA già NARDECCHIA
ROMA

850
C96

REPERTORIO ALFABETICO

DEI NOMI

DEGLI ALBERI, ARBOSCELLI, FRUTTICI, RADICI,

CORTECCIE, FIORI,

SEMI, ERBE E PIANTE SARDE

IN ITALIANO-SARDO e SARDO-ITALIANO

COLL'INDICAZIONE TERAPEUTICA

DELLE PIANTE MEDICAMENTOSE

E

REPERTORIO ALFABETICO

DEI

NOMI DEI PESCI

IN ITALIANO-SARDO-FRANCESE e SARDO-ITALIANO-FRANCESE

REDATTI

PER CURA DEL CHIMICO FARMACISTA

IGNAZIO CUGUSI-PERSI

DI CAGLIARI

CAGLIARI — 1879

Tip. Editrice dell'AVVENIRE DI SARDEGNA

Lib. Comm. Pardicchia 5-24-32 27846

A. 70X

REPERTORIO ALFABETICO

dei nomi degli alberi, arboscelli, fruttici, radici, corteccie, fiori, frutti, semi, erbe o piante sarde coll'indicazione terapeutica delle piante medicamentose.

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Abrotano - Abrotino	Pardamu	La conserva è astringente
Abrostine-ine	Spezia di axina aresti	
Acacia - Gaggia d'Egitto	Garzia	
Acacia falsa	Garzia spinosa - Su flori est odoriferu	
Accanto - Branca orsina	Acantu	
Acetosa	Coraxedu	Contiene acido ossalico
Acetosella - Sollecciola	Coraxedu salvaticu	
Acciughero Vedi Origamo		
Aconito	Aconitu	Erba velenosa - L'estratto acquoso ed alcoolico sono molto energici
Adianto - Capelvenere	Farzia	Tanto l'infuso come il siroppo sono diuretici e sogliono prescriversi alle puerpere
Agarico	Cardulinu chi fait in s'orroli	È velenoso ed omai poco o niente usato
Aglio	Allu	
Aglio peloso	Allu de carrogas	
Agnocasto - Vitice	Samucu de Arriu	
Agretto - Nasturzio	Martuzzeddu	Antiscorbutico
Agrifoglio - Alloro spinoso	Arangiu burdu - Lau spinosu	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Agriotte-Vedi-Amarasca		
Alamanna (uva)	Muscatellò	
Alaterno	Tasaru	
Albaluce	Biancalucida	
Albaro - Pioppo nero	Linnarbu nieddu	
Albatico - Specie d'uva con cui s'annerisce il vino bianco		
Albatro-Corbezzolo	Olioni	
Alberella - pioppo tibico, Tremula	Linnarbu tremulu	
Albercocco - Albicocco	Piricoccu	
Alimo	Elima	
Alloro	Lau	Se ne fa un olio speciale che è carminativo
Alloro spinoso - Vedi Agrifoglio		
Alno nero-Oritano	Alinu	Drastico e caustico
Aloe	Aloes, Sebada	Entra nella composizione di molte pillole, se ne fa tintura, ed è purgante
Alopecuro pratense (Coda di volpe)	Coa de margiani	
Altea, bismalva	Altea	Lassativa, anodina, becchica, aperitiva
Amaranto	Amarantu	
Id. alessandrino	Idem.	
Id. fiorvelluto	Amarantu purpureu	
Amarasca, - Amarena - Agriotta	Cerexia ghinda ma igosa	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Amarella, Matricaria	Camamilla	
Anagallide campestre	Erba de puddas	
Anagiride fetida	Siliqua	
Ananas	Ananas	
Ancusa	Burraccia salvatica	Astringente
Ancusa tintoria	Pei colombinu	
Anemolo, Anemone	Franzesiglia, nemula	
Aneto	Zichiria	Diaforetica
Anice	Matafaluga	Tonica ed eccitante
Anitrina	Erba de anadis	
Anonide	Stasibois	
Appio	Appiu	Una delle cinque radici aperitive
Appio montano (Sedano)	Appiu burdu	
Appio palustre (Sedanina)	Appiu de arriu o appioddu	
Appiuola	Mela de appiu	
Appioriso - Ranuncola (Sardinea)	Erba sardonica	
Arancio - Melarancio Portogallo	Arangiu	
Arancio-amaro	Arangiu argu	Tonico - Nelle malattie convulsive
Armoraccio	Amulargia	
Artemisia - Erba S. Giovanni	Erba de Santu Giuanni	
Aristolochia	Corcoriga burda	Emmenagoga
Aro (giaro - gichero - piè vitellino	Sazzaroi	Nella clorosi ed asma

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Arrestabue-anonide	Stasibois	
Artani a (pan porcino - iclamino)	Fa de porcus	Purgante fortissimo, entra nell'unguento (di)
Asfodillo	Cadilloni Scraria	
Asparago (Sparagio-Sparago)	Sparau	Una delle cinque radici aperitive
Asperella	Coa de qnaddus	
Assenzio	Senzu	Tonico
Astragalo	Regalizia burda	
Avellano, nocciolo	Nuxedda	
Avena, biada	Ena	
Azzerruolo, lazieruolo	Lazzarola	
Baccellino, ginestruzza	Ginestra sa prus pitica	
Bagolaro, spaccasassi	Sugargia	
Ballote, marrobiastro, marrobio nero fetido	Marrupiu burdu	
Balsamina	Balsamiglia	
Bambagella	Sizzia pudescia	
Bambagella, Occhio bovino	Caraganzu	
Barbabietola	Biarava	
Bardana	Cardu tingiosu - Bardana	Diaforetica. Indicata nelle artritidi e nella podagra come succedanea alla salsapariglia
Basilico	Affabica	
Bastone di S. Giuseppe, Oleandro	Launaxi	
Belladonna	Belladonna	È un potente narcotico

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Berretta da prete, fusaggine	Caffè burdu	
Bettonica	Bettonica	Leggermente aperitiva, detersiva
Biancone-uva	Ratalau	
Bianco spino	Spinarba	
Bietola	Eda	
Biondella, centaura minore	Brundaiola	Il decotto è indicato nelle febbri intermittenti
Bismalva, malvavischio	Narbonia	
Borracino	Muscu arboreu	
Borragine, lingua di bue	Burraxa	L'infuso è diaforetico
Bosso, bossolo	Busciulu	
Branca orsina, acanto	Acantu	
Brasile, campeccio	Scabecciu	
Brionia, viburno, zucca selvatica	Corcoriga aresti	Incidente, catartica ed antelmintica
Broccolo	Brocculu	
Brumesta - uva	Rosa	
Brusco, rusco, pugnitopo	Pisci alettu	È una delle cinque radici aperitive
Buftalmo, bambagella	Caraganzu	
Buglossa, borragine	Burraxa	Vedi borragine
Bulimaca, natrice, anonide	Stasibois	
Bunio, Ravizzone, navone selvatico	Napu aresti	
Buttalmo occhio di bue	Caraganzu	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Calamento, calaminta	Nebidedda	
Calcatreppo, tribolo, cardo stellato	Cadattu	
Calbigia rossa o bianca	Trigu arrubiu o biancu	
Calendula fiorrancio, sposa del sole	Flori de dognia mesi	
Camomilla	Camamilla	L'infuso è indicato nelle cardialgie e coliche
Camelia, laureola, mezereon	Camelia	
Camello bianco, Carlina	Musciurida	
Camello nero, ixia	Idem	
Campeggio, verzino	Brasili, scabecciu	
Cannamele	Canna de zuccaru	
Capelvenere, adianto	Farzia	Vedi adianto
Cappero	Tappara	
Caprifico	Figu crabina	
Caprifoglio, madreselva	Mammelinna	
Caraque grosso	Caracca	
Idem piccolo	Caracchiglia	
Carcioffo, articocco	Cancioſa	
Carcioffo selvatico	Cuguzzula	
Cardamindo, crescione agretto, nasturzio acquatico	Martuzzu, martuzzeddu	È adoperato come antiscorbutico
Cardamomo	Cardamomu	Il seme è stimolante. Usavasi anticamente nella dispepsia e clorosi
Cardo (pianta)	Cardu	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Cardo da cardare, labbro di venere	Cardu gureu	
Cardo, cardone asinino	Cardu molentinu	
Cardo santo	Cardu santu	Il decotto è indicato nelle febbri intermittenti
Cardo stellato, calca trappolo	Cadattu	
Cardoncello, spellicciosa	Martuzzu de siccu	
Caretto, carice, cipero	Sessini	
Carlina nera, camaleone	Carlina	
Carlina bianca, camaleo bianco	Musciurida	
Carota	Pistinaga	
Carrubio	Carruba	
Carvi	Carvi	Se ne prepara un vino stomatico che è carminativo e diuretico
Cascola, seme o specie di grano	Cascula	
Cascarilla		Tonica, stimolante, altra volta febbrifuga
Cassia fistula		Purgante leggiermente
Cassilagine, dente cavallino	Denti de quaddu	
Cassino	Thè americanu	
Castagno	Castangia	
Catapuzza (semi)	Cagamengia	Se ne estrae un olio dotato di azione eminentemente drastica
Catelano	Pruna de fradis	
Cavolo cappuccio	Cauli accupau	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Cavolo fiore	Cauli a fiori	
Cavol rapa	Cauli de conca	
Cavol lasagnino o verzotto	Cauli arruffau	
Cavol broccoluto o a broccoli	Cauli de brocculus	
Cece (legume)	Cixiri	
Cedrangola, trifoglio o erba medica	Truvullu	
Cedriuolo, Cifriolo	Cugumbiri	
Cedro	Sidru	
Cedronella o melissa	Melissa - Menta de abis	
Celidonia - Cenerognola	Erba de zerras	Si considera questa pianta come diuretica e aperitiva
Centaura minore, o biondella	Centaura - Brundajola	La stessa azione del cardo benedetto
Centimorbia, Centinodia, Centonodi	Erba de Centunnus o Centunnus	Astringente. Se ne fa decozione
Centonchio - Anagallide, paperina	Erba de puddas	
Ceppica, Erigenone viscoso	Frisa	
Cenoncello, Crescione, Nasturzio	Martuzzu	Antiscorbutico
Cerinta - Tortola maggiore	Sizziacca	
Cerro - ghiandifero	Chercu piludu de follas amplas e trottas	
Chenopodio	Thè de su Messicu	
Chenopodio volgore - mercorella	Cadoni	In bagnio fomenti come emolliente

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Cicerbita - Sonco - Grispignolo	Camingioni - Erba de conillus	
Cicerchia - Dente di vecchia	Piseddu	
Ciclamina - Artanita - pan porcino	Fà de porcus	Purgante fortissimo. Entra nel così detto unguento di artanita, ormai disusato
Cicoria	Gicoria .	Nelle ostruzioni di fegato, nelle febbri intermittenti e nella ipocondria
Cicuta	Cicuta	È venefica e molto usata come emolliente e deostruente
Cilieggio	Cerexia	
Ciliegge marchiane	Cerexia garrofali	
Ciliegge corbine o siciliane	Ghindas dulcis	
Ciliegge amarasche o agriotte	Ghinda marigosa	
Ciliegge brizzolate	Cerexia in forma de ceru	
Cinoglosso - Lingua di cane	Lingua de cani	Nella tosse, nella polmonea, nella diarrea e nella gonorrea
Cinquefoglie - pentafilo	Erba de cincu follas	
Cipero - Carice - Careto	Sessini	
Ciperoide - Sala	Erba de impagliadas	
Cipresso	Cipressu	
Cipolla	Cibudda	
Cipolla squilla - scilla	Cibudda marina	Deprimente energico; in larga dose è un violento emetico-catartico
Cistio Cisto, imbrentina	Murdegu	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Cistio scornabecco	Murdegu femina	
Cistio mustio	Murdegu biancu	
Citraggine, melissa, cedronella	Menta de abis	L'acqua e lo spirito che se ne ricavano sono antisterici
Citriuolo	Cugumbiri	
Clematide, fiammola, vincapervinca	Binzillu	Diaforetica e purgativa, però disusata
Clizia - girasole	Girasoli	
Cocco delle Maldive, cavarcarè	Cacciumbu	
Cocomero - anguria	Sindria	
Cocomero asinino o selvatico	Cugumbiri aresti	
Coclearia	Erba de 5 filus	Con le foglie fresche se ne prepara una tintura ed uno spirito che hanno virtù antiscorbutiche
Clinopodia	Afabica selvatica	
Coda cavallina, equiseto	Coa de quaddu	
Coda di topo	Coa de topi	
Coda di volpe	Coa de margiani	
Coloquintida, fiele della terra	Coloquintida	Entra nella composizione di alcune pillole ed elettuari, ed agisce come purgante drastico
Colocasia, gichero	Sazzaroi	
Colutea, magerena erboriscente	Sena burda	
Colombana (uva)	Galoppu	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Cumino	Cuminu	Questi semi sono stomachici e carminativi
Conizza-psilio	Erba de pulixi	
Consolida-maggiore	Erba de molentis	Ha riputazione di alessifarmaca e sudorifera; è altresì usata nelle febbri lente nervose
Consolida-polmonaria	Pulmonaria	
Consolida reale, fior cappuccio, rigalico, spron di cavaliere	Sproni de cavalieri	
Convolvolo, viluocchio, elsine, cisampelos	Melamida	
Corallina	Corallina	È antelmintica
Corbezzolo, albatro	Olioni	
Coreggiola, centinodia, poligono, sanguinaria, sanguinella	Erba de centu nuus	Si adopera come astringente nella diarrea
Coriandolo, coriandoli	Coriandrus	
Cotiledone - ombelico di Venere	Calixi de muru	
Cotogno	Mela tidongia	Il siroppo e conserva sono tenuti in conto di astringenti
Cresciolina	Erba de bremis	
Cresciolina, nasturzio acquatico, senazione		È adoperato come antiscorbutico e diuretico
Critamo, finocchio marino	Fenugu de mari	
Croco, zafferano	Zaffaranu	È uno stimolante
Cucuzza, zucca	Corcoriga	
Curcuma	Zaffaranu de is Indias	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Danco	Pistinaga burda	
Dente canino	Denti de cani	
Dente cavallino, cassilagine	Denti de quaddu	
Digitale	Digitali	Erba velenosa, agisce particolarmente sul cuore
Dittamo (erba)	Dittamu	
Dittamo bianco, frassinella		
Dittamo cretico		Nelle matattie convulsive, nervose e clorotiche — Oramai è disusato
Dragonico (erba)		
Dragontea, serpentaria	Serpentaria	Risolvente, purgativo, emmenagoga e starnutatoria
Dulcamara	Dulcamara, tomata burda	Ha riputazione di risolvente, ed è creduta antisifilitica
Ebano (albero)	Ebanu	
Ebbio	Samuccu pudesciu	
Ebbio, sambucco	Samuccu mascu	
Edera, ellera comune	Follaera	
Elce, leccio	Ilixi	
Elianto, Elitropia, girasole	Girasoli	
Elsine, parietaria	Erba de bentu	Il decotto ha virtù diuretica
Epatica, fegatella, lichene	Muscu arboreu	
Equiseto, coda cavallina, asperella, rasperella, setolone	Coa de quaddu	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Erba calderina, piè d'uccellino	Erba de cardaneras	
Erba cali, riscolo	Cristallu	
Erba colombina, verbena, erba crocina	Verbena	È stimata risolvente, però disusata
Erba d'acciughe, origamo	Aregumu	
Erba da gatti, gattaria	Erba de gattus	
Erba da vetro	Lessoini	
Erba da volatiche, celidonia	Erba de zerras	
Erba di S. Brunone	Erba de Santu Brunoni	
Erba di S. Giovanni, artemisia	Erba de Santu Giuanni	
Erba di S. Pietro, finocchio marino	Erba de Santu Perdu	
Erba di S. Maria	Erba o scova de Santa Maria	
Erba falcona, senapa campestre	Caulittu	
Erba giudaica	Erba de Giudas	
Erba luccia, felce, lingua serpentina	Filixi	
Erba rava, barbabietola	Biarava	
Erba votturina, erba zoefina, melliloto	Truvullu odorifero	In decotto od empiastro si usa come emolliente
Erba regina, nicoziana, tabacco	Tabaccu	Il decotto in clistere è usato nelle costipazioni di ventre
Erba benedetta	Erba beneditta	Stomachica, astringente, nel mal di denti e nello scorbuto
Erica, scopa arborea	Tuvara	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Euforbio	Lua	Velenosa. Si usa nella veterinaria
Evonimo, fusaggine	Caffè burdu	
Faggio	Fau	
Fagiolo	Fasolu	
Fagioli freschi, cornetti	Fasoleddu	
Id. romani	Fasolu biancu	
Id. turchi	Id. nieddu	
Farfaro, tussilaggine	Pei de molenti	È vantata nella tosse
Fava	Fà	
Fegatello, epatica	Muscu arboreu	
Felce	Filixi	
Ferula	Feurra	
Fernambecco, brasile	Brasili arrubiu	
Fico	Figu	
Fico d'India, opunzia	Figu murisca	
Id. fiorone o Sampiero	Figu prima	
Id. settembrino	Id. segunda	
Id. brogiotto	Id. bruxotta	
Id. cavaliere	Id. martinedda	
Id. dottali	Id. birdi claru	
Id. verdone	Id. birdi carrigu	
Fien greco	Fenugu gregu	Si usa esternamente in pomata come emolliente e solutivo
Fillirea, lillatro	Arrideli	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Finocchio	Fenugu	Si ottiene colla distillazione un'acqua che è indicata nell'idrope.
Finocchio marino, erba di San Pietro	Erba de Santu Perdu	
Finocchio bastardo	Fenugu aresti	
Fiordaliso, mughetto	Erba de Sant'Antoni	
Fior cappuccio, consolida reale	Sproni de cavalieri	
Fiorrancio, calendula	Flori de dognia mesi	
Fior velluto, amaranto alessandrino	Amarantu purpareu	
Fitoluca, uva turca	Axina de margiani	
Flammola, clematide	Binzillu	
Flassinella, dittamo bianco	Dittamu biancu	
Frassino	Frassu	
Fumosterno	Fumister	
Fungo	Cardulinu	
Fungo di Malta	Biddizziri	
Fusaggine, cronimo, berretta da prete	Caffe burdu	
Gaggia d'Egitto	Garzia	
Gallio, gallio appiccamane	Piga, piga	
Garofano	Gravellu	
Id. marezzato	Gravellu cespinu	
Gattaria, erba da gatti	Erba de gattus	
Gattice, pioppo bianco	Linnarbu biancu	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Gelsomino, mugherino	Gesminu	
Id. di Spagna	Id. de Spagna	
Id. della notte	Dondiegu	
Id. arabico	Gesmeglia	
Genziana	Genziana	Si adopera nelle febbri intermittenti, nelle debolezze di stomaco, nella itterizia, e nelle diarree ostinate
Geranio	Geraniu	
Ghiaggiuolo, gladiolo, iride	Lillu campestri	
Ghianda	Landiri	I semi torreffatti sono indicati come nutritivi pei bambini
Giacinto	Giassintu	
Giaro, gichero, aro, piè vitellino	Sazzaroi	
Gigliastro, erba di San Brunone	Erba de Santu Brunoni	
Ginepro	Zinniviri	Dalle bocche del ginepro se ne prepara il rob, prescritto nelle cachessie e nelle debolezze di stomaco
Ginepro turifero	Incensu	
Ginestra	Ginestra	
Ginestruzza, baccellina	Ginestra de sa prus pitica	
Ginestra spinosa	Giuncu marinu	
Giracolo, spaccasassi, bargolaro	Sugargia	
Giuggiolo	Zinzulu	Lo sciroppo è usato nella tosse dei bambini

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Giunchiglia	Giunchiglia, flori grogu	
Giunco	Giuncu	
Giunco marino	Spartu	
Giunco spinoso o grettola	Zinniga	
Giusquiamo	Folla de opus	L'estratto usato tanto esternamente come internamente giova nelle convulsioni, isterismo e malattia di S. Vito
Gladiolo, ghiaggiuolo, ireos	Lillu campestri	
Gramigna	Cannajoni	Dolcificante e deostruente
Grana, amaranto, uva turca	Grana	
Granadiglia, fior di passione	Passionera	
Grano - frumento	Trigu	
Grano saraceno	Trigu murru o nieddu	
Grano turco, frumentone	Trigu de indias	
Gragiola, erba dei poveri	Gragiola	Purgante drastico, emetica, vermifuga
Grisa maggiore (uva nera)	Axina niedda	
Grisa minore (uva nera)	Id.	
Grispignolo, senco, cicerbita	Erba de conillus	
Gruogo, zafrone, zafranone	Zafferanoni	
Guado	Guadu	
Guadorella, luteola, bietola gialla	Giallara	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Guajaco, legno santo	Linnusantu	È un buon sudorifero
Guernazza (uva bianca)	Axina bianca	
Ieracia, bulboso o tuberoso	Fà de matta	
Ierotide, viola griggiolata	Viola ciaspiada	
Imbrentina, ine, cistio, cisto	Murdegu	
Inchioda Cristi	Pruna aresti	
Ipecacuana	Picoquana	Emetica e purgante
Iperico, pilatro, perforata	Periconi	Le foglie e le sommità ebbero credito come risolventi e vermifughe. Oramai son disusate
Ireos, gradiolo	Lillu campestri	
Iride, gradiolo, ghiaggiuolo	Lillu campestri	
Ischio	Castangia de Indias	
Isopo, issopo, santoreggia, giuliana	Isopu	Disusato
Ixia, camaleone	Carlina	
Lambrusca, agreste, ravenizzo	Agresti	
Lampone	Erba de tittas	Lo sciroppo giova nelle malattie della gola e nelle infiammazioni della bocca. La conserva è rinfrescante e purifica il sangue
Lapasio, romice	Lampazzu	
Lappa, lappala, bardana	Cardu tingiosu	Vedi Bardana
Lattuga	Lattia	Le foglie di queste piante - la semplice e la romana - danno un idrolato quando vengono distillate, molto usato, ma di nessuna efficacia
Lattuga romana	Lattia durci	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Laureola	Laureola	Erba velenosa
Lauro ceraso	Folla de pressiu marigosu	L'acqua distillata è un forte controstimolante
Lauro rosa, oleandro	Launaxi	
Lauro spinoso, agrifoglio	Arangiu burdu	Vedi agrifoglio
Lavanda, spico, spigo, lavendula	Spiccu	L'acqua distillata ha una azione cordiale, cefalica, carminativa
Lazzaruola, lazzeruolo, azzeruolo	Lazzarola	
Legno santo, guajaco	Linnu santu	Vedi guajaco
Lella, enula campana		
Lente, lenticchia	Gintilla	
Lente palustre, ulva	Gintilla de acqua	
Lentisco, lentischio, sonco	Moddizzi	
Leontopetalo, pie' di leone	Pei de lioni	
Leucacanta	Carlina niedda	
Leucoio bianco e giallo	Viola bianca e groga	
Leucoio a ciocca	Viola doppia	
Lichene, musco arboreo	Muscu arboreu	
Liccio, spina da crocifissi	Pruna aresti	
Lingua di cane, cinoglossa	Lingua de cani	Vedi cinoglossa
Lingua di cervo, cervina, filitide	Folla de spreni	
Lingua ericina piantaggine	Erba de 5 filus	Se ne distilla l'acqua e si adopera come astringente; altronde disusata

Nome italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Lingua serpentina, erba lucciola	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	
Lino	Linu	
Loglio, gioglio, zizzania	Lollu	
Loto [illegible]	[illegible]	
[illegible]		
Lupino	[illegible]	I granelli del lupino [illegible]
Luppolo		Erba con cui si fabbrica la birra
Macerone, smirnio	[illegible]	
Madreselva, caprifoglio, [illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	
Malva	[illegible]	È usata come emolliente
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	È astringente e se ne prepara il miele rosato
[illegible]	[illegible]	
Mandorlo	Mendula	Se ne estrae l'olio, dotato di virtù [illegible]. Dai semi si prepara l'emulsione
Mandragora nera		
[illegible]	[illegible]	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Marcorella, chenopodio volgare	Cadoni	Vedi chenopodio
Margheritina, garofanetto della China	Margheritina	
Margigrana (uva)	Nebiola	
Maro	Murguleu	
Marrobiastro, balloto	Marrupiu burdu	
Marrobio	Marrupiu	
Marrone	Castangia manna	
Marruca bianca	Calarligu	
Matricaria, amarella	Cammomilla	
Mazzaferrata	Canciofa senza spina	
Medica, cedrangola	Truvullu	
Mela, melo	Mela	
Melacotogno	Mela tidongia	Vedi cotogno
Melagrano, melograna-to, *pomogranato*	Arenada	Se ne prepara un siroppo molto usato in estate come rinfresco
Melagrana vajana	Arbada	Come il primo
Melargo	Arangiu argu	
Melantro, gittajone, nigella, erba pepe		
Melangiana, perronciano	Perdingianu	
Melarancio, portogallo	Arangiu	
Mela renella	Mela baccaliana	
Meliaco, albicocco di portogallo	Piricoccu luxenti	
Meliga, saggina	Saiana	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Melilato, soffiola, tribola, erba vetturina	Trevullu odoriferu	Vedi erba vetturina
Melissa, citraggine, cedronella, appiastra	Melissa, menta de abis	Vedi cedronella
Mellone, popone	Meloni	Dai semi se ne prepara l'emulsione
Menta, menta greca	Folla de S. Maria	
Menta degli orti	Menta de farri	
Menta melissa	Menta de abis	
Menta piperita	Menta pipirita	
Menta puleggio	Abules	Se ne prepara l'acqua distillata, molto indicata nelle affezioni nervose
Mercorella	Erba mercurial.	È usata come emolliente, ma soltanto in bagni o fomenti
Mercorella bastarda, cinocrambe	Casu de cani	
Miglialsole, erba perlina		
Miglio	Miglru	
Millefoglie	Erba de feridas	È stato indicato come astringente e come antiartritico
Mimosa, sensitiva, vergognosa	Sensitiva	
Mirto, mortella, mortina	Murta	La conserva preparata dal frutto, è leggermente astringente: dicasi del pari dello sciroppo
Monaconcce	Tulipanu burdu, erba de spadoni	
Moro di rovo	Mura de arriu	
Morgellina, alsine, anagallide	Erba de pudidas	

Nome italiano	Nome sardo	Azione medicamentosa
Moropelso bianco e nero	Muragessa bianca e niedda	Vedi gelso
Moro prugnolo. Vedi mora di rovo		
Mortella. Vedi mirto		
Mostaia (uva)	Boral	
Mortellina, mortella tarantina	Murietta	
Mugherino, gelsomino	Gesmiru	
Mugnetto	Giunchiglia flor bianca	
Morajuolo, parietaria	Erba de bentu	Il decotto ha virtù diuretica
Musco, muschio	Musci	
Musco arboreo, borracina, borracino, licheme	Musci arboreu	
Napo, navone	Napu	
[illegible]	Napu arest.	
Nappello, aconito	Aconitu	Vedi aconito
Narciso, collotorto	Narcisu	
Nardo	Nardu	
Nastro d acqua	Erba o fenu de impeglinadas	
Nasturzio acquatico, crescione, agretto	Martuzzu de arriu	Ved. crescion
Nasturzio indiano, cardamindo	Martuzzeddu	
Matrice, anonide	Stasibon	
Nebiolo (uva)	Niboiu	
Navone, napo	Napu	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Nepitella, neputo, calamindo	Nebidedda	
Nerio, oleandro, rododendro	Launaxi	
Nespolo	Nespola	
Nicoziana, tabacco, erba regina	Tabaccu	Vedi Erba regina
Ninfea	Corcoriga de acqua	Se ne distilla l'acqua, che ormai è poco usata
Nigella, erba pepe, gittajone		
Nocciuolo, avellano	Nuxedda	
Noce	Nuxi	
Noce malescia	Nuxi perdosa	
Noce moscata	Nuxi muscada	
Noce vomica	Pilardedda	È velenosa — Agisce potentemente sul sistema spinale, nella gotta, paralisi, ecc
Occhio di bue, bambagella; occhio bovino	Caraganzu	
Oleandro, nerio, bastone di San Giuseppe	Launaxi	
Oleastro	Ollastu	
Olivo, ulivo	Olia	
Olmo	Ulmu	
Ombelico di Venere, cotiledone, scodellina	Calixi de muru	
Ontano, alino	Alinu	
Opunzia, fico d'India	Figu morisca	
Orecchio d'asino, consolida maggiore	Origa de molenti	Vedi Consolida

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Orecchia di lepre, piantaggine	Erba de 5 filus	Se ne distilla l'acqua ormai disusata
Orecchio di topo, centonchio	Erba de puddas	
Origano, acciughere, erba d'acciughe	Aregumu	
Ortica	Pizzianti	È pochissimo usata in Italia, molto in Francia
Osalide, acetosa	Coraxedu	Vedi acetosa
Ozzimo, basilico	Afabica	
Palazzo di lepre, spareghella	Sparau salvaticu	
Palma di S. Pier martire	Palma de s.	
Panico	Panicu	
Pan porcino, artanita	Fà de porcus	Vedi artanita
Papavero bianco	Pabauli biancu	Del papavaro bianco se ne prepara il siroppo che ha virtù deprimente, e del rosso se ne fa tisana diuretica
Id. rosso, erratico	Id. arrubiu	
Id. spinoso	Id. spinosu	
Id. cornuto, glaucio		
Paperina, centonchio, pizzagallina	Erba de puddas	
Parietaria, vetriuola	Erba de bentu	Vedi murajuolo
Passerina, spazzaforno	Nerbiazza	
Pazienza, sicomoro	Sicomoru	
Pensieri del pensèro, violetta 3 colori	Iacea	
Peonia	Rosa de padenti	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Pepe acquatico	Pibiri de arriu	
Pepe montano	Truiscu	
Pepe siliquastro, peperone	Piberoni	
Pera, pero	Pira	
Perforata, iperico	Periconi	
Perlaro, spaccasassi, giracolo	Sugargia	
Pero bugiardo	Pira bruttabona	
Id. angelico	Id. bergamotta	
Id. carovello		
Id. moscadello		
Id. selvatico, peruggine	Pirastu	
Perpetuino, semprevivo	Sempreviu	
Persa, persica, sansaco	Persiga	
Pervinca	Prainca	
Pesconoce	Prunapressiu	
Petacciuola, piantaggine	Erba de 5 filus	Veá piantaggine
Petronciana	Perdingianu	
Petrosello, prezzemolo	Perdusemini	
Piantaggine, petracciola, orecchio di lepre	Erba de 5 filus	Se ne prepara l'acqua dstillata, ormai disusata
Pie' colombino	Pei colombinu	
Pie' d'uccellino, erba calderina	Erba de cardaneras	
Pie' di leone	Pei de lioni	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Pie' di lepre	Pei de leporl	
Pie' vitellino	Sazzaroi	
Pigamo, verdemarco, talitro	Ruda salvatica	
Pimpinella, salvastrella, menoncele	Pimpinella	È indicata in decozione nella dissenteria
Pino	Opinu	Il pino marittimo è indicato attualmente nelle affezioni catarrali
Piombaggine	Erba de dentis	
Pioppo	Linnarbu	Da questi alberi se ne estrae la populina
Pioppo libico, albarella	Linnarbu tremulu	
Pioppo nero, albaro	Linnarbu nieddu	
Pioppo gattice	Linnarbu biancu	
Piperite, lepidio		
Piretro	Piretru	Masticando questa radice promuove la salivazione È un rimedio efficace nelle odontalgie
Pisello	Pisurci	
Pistacchio	Pistacciu	
Pitiusa, esula minore		
Pisagallina, centonchio	Erba de puddas	
Platano		
Polemonia	Valeriana greca	
Polianto		
Poligano, centinodia	Erba centu nuus	Vedi Centinodia
Polipodio	Polipodiu	Risolvente, sudorifera, antifebbrile

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Polmonaria, consolida	Pulmonaria	Vedi tal voce
Pomo	Mela	È usato sotto forma di siroppo nelle affezioni catarrali
Pomo d'Adamo	Spompia	
Pomo di Sodoma	Tomatedda aresti	
Pomo d'oro	Tomata	
Popone, melone	Melòni	Dai semi se ne prepara l'emulsione
Popone muschiato, o di Gerusalemme	Meloneddu santu	
Porcellana, portulaca	Porceddana	
Porracina, musco arboreo	Muscu arboreu	
Porrandello, porro selvatico	Porru de campu	
Portogallo, arancio	Arangiu	Vedi arancio
Prosine, prassio, marrobbio	Marrupiu	
Presame, presura, cardo selvatico	Gureu	
Porcacchia, portulaca	Porceddana	
Prezzemolo	Perdusemini	
Primula, fior di primavera	Flori de beranu	
Prugnolo, susino selvatico	Pruna aresti	
Psilio, conizza, pulicaria	Erba de pulixi	Vedi Conizza
Pugnitopo, rusco, spruneggio	Piscialettu	Vedi rusco
Pulegio	Abuleu	Se ne distilla l'acqua aromatica come nervina

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Pulicaria, conizza	Erba de pulixi	
Quercia, rovere	Chercu, orroli	Astringente
Radichio, cicorea	Gicoria	Vedi Cicoria
Rafano, ramolaccio, ravano, ravanello	Ravanellu	
Ramolaccio	Reiga	
Ranuncolo	Apiu burdu, erba de ranas	Velenosissima
Rapa, radice	Rava	
Rasperella, equiseto	Coa de cuaddu	
Ravizzone	Napu aresti	
Reas, rosolaccio	Pabauli	
Regolizia, liquirizia	Regalizia	Vedi liquirizia
Ribes	Ribes	
Rigaligo, consolida reale	Sproni de cavalieri	
Riscoto, cali, erba cali	Cristallu	
Riso	Rosu	
Rizzomolo, visnaga	Pistinaga aresti	
Robbà	Sorixedda	
Rododendro, oleandro	Launaxi	
Rogo, rovo	Arrù	
Rosa canina selvatica	Rosa burda	
Rosa d'Olanda	Rosa de centu follas	
Rosmarino, ramerino	Romaninu	Se ne estrae un olio essenziale molto in uso in medicina
Rosolaccio, reas	Pabauli	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Rossello campestre	Spadoni	
Rovere, quercia	Orroli	
Rovo	Arrù	
Rubiola (uva)	Spezia de axina	
Rucchetta	Rucas	
Rusco, pugnitopo, spruneggio	Piscialettu	Una delle 5 radici aperitive
Ruta, ruta fetida	Ruda	Se ne distilla l'acqua, usata come nervina
Sabina, savina	Sabina	Usata moltissimo nelle cachessie e debolezze di stomaco
Saggina comune	Saina, Ena	
Sala, ciperoide, salone	Fenu de impagliadas	
Salcio, salice	Salixi	
Salcio appuntato	Sarpa	
Salicone	Salixi biancu	
Salice davidico, piangente, che piove	Salixi pendenti	
Salone, sala	Erba de impagliadas	
Salsapariglia indigena, o sarda	Titioni	Molto meno attiva della salsapariglia indiana
Salsapariglia indiana	Salsapariglia	Antisifillitica, artiartrica, depurativa
Salvastrella, pimpinella	Pimpinella	Vedi pimpinella
Salvia	Salvia	L'infuso ha un'azione sudorifera e diuretica, usata nelle affezioni gottose, ma senza profitto
Sambuco ebbio	Samucu mascu	
Sambuco maggiore	Samucu femina	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Sanguinaria, centinodia	Centunuus	Vedi centinodia
Sansuco, persa	Persiga	
Santoreggia, timo	Tumbu	Vedi timo
Santoreggia giuliana, issopo	Isopu, lingua de cani	Vedi Issopo
Sassafrasso		
Saracchio	Carcuri	
Scabbiosa, gallinacci, gallinella		
Scagliuola, scagliola campestre	Scariola	
Scalogno		
Scamonea		
Sciamito	Amarantu a forma de pinu	
Selarea	Luccaia	
Scirpo, giunco	Giuncu	
Scodellina, ombelico di Venere	Calixemuru	
Scopa arborea, erica scoparia	Tuvara	
Scorpioide, erba d'amore	Scordiu	Entra nella composizione dell'elettuario diascordio
Scorzonera		
Scrofolaria		
Sedanina, apio palustre	Apieddu	
Sedano, apio	Apiu	
Segala, segale	Segala	Abbastanza conosciuta in medicina

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Semprevivo, perpetuino	Sempreviu	
Sena	Sena	È adoperata in decotto ed in infuso come purgante
Senapa	Senapa	La polvere preparata a senapismi è rivulsiva
Senapa campestre, erba falcona	Caulittu	
Senazione, crescione		
Sensitiva, mimosa pudica vergognosa	Sensitiva	
Sermentaria, seseli, seselio	Erba de fai ciulirus	
Sermollino, serpillo	Armidda	Pianta aromatica, poco usata attualmente in medicina. Entra nella composizione del vino aromatico
Serpentaria, dragontea		Vedi Serpentaria
Seseli, sermentaria		Vedi Sermentaria
Seta d'Oriente	Seda	
Sicomoro, pazienza	Sicomoru	
Siligine	Siligini	
Silia	Erba de pulixi	
Sesaro, carota	Pistinaga	
Smilace	Titioni	Molto meno attiva della salsapariglia indiana
Smirnio, macerone	Macerroni	
Soffiolo, meliloto	Truvullu odoriferu	Vedi meliloto
Solano nero	Margaridraxa	Vedi dulcamara
Solano, solatro	Dulcamara	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Sorbo	Sorba	
Sonco, grisignolo, cicerbita	Camingioni	
Sovero, sughero	Suergiu	
Spaccasassi, bagolaro, perlaro, giracolo	Sugargiu	
Spadicciola, gradiolo, rossello campestre, pancacciolo	Spadoni	
Sparaghetta palazzo di lepre	Sparau salvaticu	
Sparagario, sala		Vedi sala
Sparto, giunco marino	Spartu	
Spazzaforno, passerina	Nerbiazza	
Spollicciosa, cardomello	Martuzzu de sicca	
Spetta, farro	Spetta	
Spigo domestico, lavanda	Spicu	Se ne prepara l'essenza
Spino cervino	Pibireddu	Lo siroppo è prescritto nelle idropisie di petto, nella gotta e nella paralisi
Spina alba, biancospino	Spinarbu	
Spina di crocifisso, inchiodacristi, liccio	Prunacristi	
Spina giudaica, marruca	Calavirgu	
Spinaccia	Spinau	
Sposa del sole, Calendula	Flori de dogna mesi	
Spraggine, linguella	Socciri	
Sprone da cavaliere, rigalico, fior cappuccio, consolida reale	Sproni de cavaneri	

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Verdolina (uva)		
Vergognosa, sensitiva	Sensitiva	
Verminaia, erba colombina, verbena	Verbena	
Vernaccia (uva)	Vernaccia	
Veronica, abrotano	Parduncu	
Verrucaria	Erba de porcus	
Verzino, brasile, campeccio	Scabecciu	
Vetriola	Periconi	
Viburno	Corcoriga aresti	
Vitucchio, convolvolo	Melamida	
Vincapervinca, clematide	Binzillu	
Vincibosco, madreselva	Mammellinna	
Viola mammola, mammoletta	Viola arrubia	
Viola a ciocca, viola doppia grigiolata	Viola ciasplada	
Virgo pastoris, albero di Venere	Cardu aresti	
Vischiola, ciliegia	Cerexia ghinda	
Vilvago, zizzomolo, stuzzicadenti	Pistinaga aresti	
Vitalba, brionia, zucca selvatica, vita bianca	Corcoriga aresti	
Vite, vitigno		
Vitichio, vituchio		
Vitice agnocasto	Samucu de arriu	
Viola fiore	Violetta	L'infuso è diaforetico

Nome Italiano	Nome Sardo	Azione Medicamentosa
Vulneraria		
Vulvaria	Cadoni pudesciu	
Zafferano, croco	Zaffaranu	
Zaffrone	Zaffaranoni, zaffaranu bastardn	
Zizzania, loglio	Lullu, zizzania	
Zucca collotorto	Corcoriga longa	
Zucca selvatica, brionia	Corcoriga aresti	

REPERTORIO ALFABETICO

Sardo-Italiano

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Abulen	Menta puleggio	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Abioi	Stecade, spigo steade	
Acantu	Accanto - Branca orsina	
Aconitu	Acconito - Nappelo	
Afabica	Ozzimo, basilico	
Afabica selvatica	Clinopodia	
Agresti	Uvizzola, cambrusca, agresti, ravenizzo	
Allnu	Alno nero - Oritano - Ontano - Alino	
Aloes, Sobada	Aloe	
Altea	Altea, bismalva	
Allu	Aglio	
Allu de carrogas	Aglio peloso	
Amarantu	Amaranto - Amaranto alessandrino	
Amarantu purpureu	Id. florvelluto	
	Id. alessandrino	
Id. a forma de pinu	Sciamito	
Amulargia	Armoraccio	
Ananas	Ananna	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Appiu	Appio (Sedano)	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Apiu burdu, erba de ranas	Ranuncolo - Appio montano, sedano	
Appiu de arriu	Appio palustre (Sedanina)	
Apieddu	Sedanina, apio palustre	
Arangiu burdu - Lau spinosu	Lauro spinoso, agrifoglio	
Arangiu	Arancio - Melarancio Portogallo	
Arangiu argu	Arancio amaro - Melargo	
Arbada	Melagrana vajana	
Aregumu	Origamo, acciughero, erba d'acciughe	
Arenada	Melagrano, melograno, pomogranato	
Ariudu	Tanaceto	
Aranidda	Sermollino, serpillo	
Arrù	Rogo, rovo	
Arrideli	Fillirea, lillatro	
Axina de margiani	Fitoluca, uva turca, di volpe	
Axina nieddu	Grisa maggiore (uva nera)	
Axina bianca	Guernazza (uva bianca)	
Axina de barrali	Uva pergolese	
Balsamiglia	Balsamina	
Belladonna	Belladonna	
Bettonica	Bettonica	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Biancalucida	Albaluce	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Biarrava	Barbabietola - Erba rava	
Biddizziri	Fungo di Malta	
Binzilìu	Flamola - clematide - vincapervinca	
Barali	Mostaia (uva)	
Brasili, scabecciu	Campeggio, verzino	
Brasili arrubiu	Fernambecco, brasile	
Brocculu	Broccolo	
Brundaiola	Biondella, centaura minore	
Burraccia salvatica	Ancusa	
Burraxa	Borragine, lingua di bue - Buglossa	
Busciulu	Bosso, bossolo	
Cacciumbu	Cacco delle Maldive, cavarcarè	
Cagamengia	Catapuzza (semi)	
Cadilloni Scraria	Asfodillo	
Cadattu	Calcatreppo, tribolo, cardo stellato	
Cadoni	Chenopodio volgore - marcorella	
Id. pudesciu	Vulvaria	
Cadumbu	Verbasso, tassobarbasso, guaragnaschi	
Caffè burdu	Evonimo, fusaggine, cromino, berretta da prete	
Calixi de muru	Cotiledone - ombelico di Venere - Scodellina	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Calarfigu	Marruca bianca	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Calarvigu	Spina giudaica, marruca	
Camingioni	Souco - grisignolo - cicerbita	
Camamilla	Camomilla - Amarella - Matricaria	
Camelia	Camelia, laureola, mezereon	
Canna de zuccaru	Cannamele	
Cannajoni	Gramigna	
Canciofa	Carcioffo, articocco	
Canciofa senza spina	Mazzaferrata	
Cardulinu chi fait in s'orroli	Agarico	
Caraganzu	Rambagella, Occhio bovino, Buftalmo, Buttalmo, occhio di bue	
Cardu tingiosu - Bardana	Bardana	
Caracca	Caraque grosso	
Caracchiglia	Idem piccolo	
Cardamomu	Cardamomo	
Cardu	Cardo (pianta)	
Cardu gureu	Cardo da cardare, labbro di venere	
Cardu molentinu	Cardo, cardone asinino	
Cardu santu	Cardo santo	
Cardu tingiosu	Lappa, lappala, lordana	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Cardu aresti	Virgo pastoris - albero di Venere	
Carlina	Carlina nera, camaleone - Ixia	
Carruba	Carrubio	
Carvi	Carvi	
Cardulinu	Fungo	
Carlina niedda	Leucacanta	
Cascula	Cascola, seme o specie di grano	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Castangia	Castagne	
Castangia de Indias	Ischio	
Castangia manna	Marrone	
Cauli accupau	Cavolo cappuccio	
Cauli a flori	Cavolo fiore	
Cauli de conca	Cavol rapa	
Cauli arruffau	Cavol lasagnino o verzotto	
Cauli de broculus	Cavol broccoluto o a broccoli	
Cauli de cani	Mercorella bastarda, cinocrambe	
Cauli birdi	Sverza	
Caulittu	Senapa campestre, erba falcona	
Cerexia	Ciliegio	
Cerexia ghinda	Visciola, ciliegia	
Cerexia ghinda marigosa	Amarasca, - Amarena Arriotta	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Cerexia garrofali	Ciliegge marchiane	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Cerexia in forma de ceru	Ciliegge brizzolate	
Centunuus	Sanguinaria, centinodia	
Centaura	Centaura minore, o biondella	
Cixiri	Cece (legume)	
Cicuta	Cicuta	
Cipressu	Cipresso	
Cibudda	Cipolla	
Cibudda marina	Cipolla squilla - scilla	
Chercu piludu de follas amplas e trottas	Cerro - ghiandifero	
Chercu, orroli	Quercia, rovere	
Coraxedu	Acetosa	
Coraxedu salvaticu	Acetosella - Soilecciola	
Coa de margiani	Alopecuro pratense (Coda di volpe)	
Coa de quaddus	Coda cavallina, equiseto, asperella, rasperella, setolone	
Coa de topi	Coda di topo	
Corcoriga	Cucuzza, zucca	
Corcoriga burda	Aristolochia	
Corcoriga aresti	Briona, viburno, zucca salvatica, vitalba, vita bianca	
Corcoriga de acqua	Ninfea	
Corcoriga lonza	Zucca [illegible]	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
loquintida	Coloquintida, fiele della terra	Vedi repertorio Italiano-Sardo
rallina	Corallina	
riandrus	Coriandolo, coriandoli	
rniola	Uva galletta	
reuri	Saracchio	
istallu	Riscolo, cali, erba cali	
guzzula	Carcioffo selvatico	
gumbiri	Cedriuolo, Citriolo	
gumbiri aresti	Cocomero asinino o selvatico	
a maridus	Tragio - Trago	
ati de quaddu	Cassilagine, dente cavallino	
nti de cani	Dente canino	
gitali	Digitale	
tamu	Dittamo (erba)	
'amu bianeu	Flassinella, dittamo bianco	
camara	Solano, solatro	
nu	Ebano (albero)	
	Bietola	
boru bianeu	Veratro, elleboro bianco	
na	Alimo	
	Avena, biada	
a de anaeis	Anitrina	
a de bentu	Elsine, parietaria, Mo-[illegible]	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Erba de bremis	Cresciolina	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Erba beneditta	Erba benedetta	
Erba de cardaneras	Erba calderina, piè d'uccellino	
Erba de Centunnus o Centunnus	Centimorbia, Centinodia, Centonodi, Coregginola, poligano, sanguinaria, sanguinella	
Erba de cincu follas	Cinquefoglie - pentafilo	
Erba de 5 filus	Coclearia, Petacciuola, Piantaggine, Orecchio di lepre; Lingua ericina	
Erba de conillus	Grispignolo, sonco, cicerbita	
Erba de dentis	Piombaggine	
Erba de fai ciulirus	Sermentaria, seseli, seselio	
Erba o fenu de impagliadas	Sala, ciperoide, salone, Nastro d'acqua	
Erba de feridas	Millefoglie	
Erba de gattus	Gattaria, erba da gatti	
Erba de Giudas	Erba giudaica	
Erba mercuriali	Mercorella	
Erba de molentis	Consolida-maggiore	
Erba de porcus	Verrucaria	
Erba de puddas	Centonchio - Anagallide, paporcia, Pizzagallina, Orecchio di topo, Margellina, Alsine, Anagallide campestre	
Erba de pulix	Con[illegible]za-psillio; Pulicaria, Stilla	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Erba de Sant'Antoni	Fiordaliso, mughetto	
Erba de Santu Brunoni	Girliastro, erba di San Brunone	
Erba de Santu Giuanni	Artemisia - Erba S. Giovanni	
Erba o scova de Santa Maria	Erba di S. Maria - Tignamica	
Erba de Santu Perdu	Finocchio marino, erba di San Pietro	
Erba sardonica	Appioriso - Ranuncola (Sardinica)	
Fà	Fava	
Fà de matta	Ieracia, bulboso otuberoso	
Fà de porcus	Pan porcino, artanita, ciclamina	
Farzia	Adianto - Capelvenere	
Fasoleddu	Fagioli freschi, cornetti	
Fasolu	Fagiolo	
Fasolu biancu	Id. romano	
Id. nieddu	Id. turco	
Fau	Faggio	
Fenu de impagliadas	Sala, ciperoide, salone	
Fenugu	Finocchio	
Fenugu aresti	Finocchio bastardo	
Fenugu gregu	Fieu greco	
Fenugu de mari	Critamo, finocchio marino	
Feurra	Ferula	

Vedi repertorio Italiano-Sardo

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Figu	Fico	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Id. bruxotta	Id. brogiotto	
Id. birdi claru	Id. dottali	
Id. birdi carrigu	Id. verdone	
Id. crabina	Caprifico	
Id. martinedda	Fico cavaliere	
Id. morisca	Id. d'India, opunzia	
Id. prima	Id. fiorone o Sampiero	
Id. segunda	Id. settembrino	
Filixi	Erba luccia, felce, lingua serpentina	
Flori de beranu	Primula, fior di primavera	
Flori de dognia mesi	Sposa del sole, calendula, fiorrancio	
Follaera	Edera, ellera comune	
Folla de opus	Gisquiamo	
Folla de pressiu marigosu	Lauro ceraso	
Folla de S. Maria	Menta, menta greca	
Folla de spreni	Lingua di cervo, cervina, filitide	
Franzesiglia, nemula	Anemole, Anemone	
Frassu	Frassino	
Frisa	Ceppica, Erigenone viscoso	
Fumister	Fumosterno	
Galoppu	Colombana (uva)	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Garrofali (cerexia)	Marchiana (ciliegia)	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Garzia	Gaggia d'Egitto - Acacia	
Garzia spinosa - Su flori est odoriferu	Acacia falsa	
Genziana	Genziana	
Geraniu	Geranio	
Gesmeglia	Gelsomino arabico	
Gesminu	Id. mugherino	
Id. de Spagna	Id. di Spagna	
Giassintu	Giacinto	
Giallara	Guaderella, luteola, bietola gialla	
Gicoria	Cicoria - Ladichio - Cicorea	
Ghindas dulcis	Ciliegge corbine o siciliane	
Ghinda marigosa	Ciliegge amarasche o agriotte	
Girasoli	Clizia, girasole, elianto, elitropia, tornasole	
Giuncu	Scirpo - giunco	
Giuncu marinu	Ginestra spinosa	
Giunchiglia, flori biancu	Mughetto	
Gravellu	Garofano	
Gravellu cespiau	Id. marezzato	
Guadu	Guado	
Gurcu	Presamo, presura, cardo selvatico	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Iacea	Pensieri del pensiero, violetta 3 colori	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Ilixi	Elce, leccio	
Incensu	Ginepro turifero	
Isopu, lingua de cani	Isopo, issopo, santoreggia, giuliana	
Lampazzu	Lapazio, romice	
Landiri	Ghianda	
Lattia	Lattuga	
Lattia durci	Lattuga romana	
Lau	Alloro	
Launaxi	Lauro rosa. oleandro, nerio, rododendro, Bastone di S. Giuseppe	
Laureola	Laureola	
Lazzarola	Lazzaruola, lazzeruolo, azzeruolo	
Lessoini	Erba da vetro	
Linu	Lino	
Lingua de cani (Vedi Isopu)	Lingua di cane, cinoglossa	
Lillu campestri	Gladiolo, ghiaggiuolo, ireos, iride	
Linnarbu	Pioppo	
Linnarbu biancu	Gattice, pioppo bianco	
Linnarbu nieddu	Pioppo nero, albaro	
Linnarbu tremulu	Pioppo libico, albarella, tremula	
Linnusantu	Guajaco, legno santo	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Lua	Euforbia, titimalo	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Luccaja	Selarea	
Lullu (zizzania)	Loglio, gioglio, zizzania	
Lupinu	Lupino	
Macerroni	Macerone, smirnio	
Mairana	Maggiorana, persa gentile	
Malaga	Malaga (uva)	
Malvasia	Malvagia (uva cretica)	
Malvoni - malvarosa	Malvarosa	
Mammellinna	Vincibosco, madreselva, caprifoglio	
Margheritina	Margheritina, garofanetto della China	
Margaridraxa	Solano nero	
Martuzzu	Cardamindo, crescione, agretto, nasturzio acquatico, cenoncello	
Martuzzu de siccu	Cardoncello, spellicciosa	
Martuzzeddu	Nasturzio indiano, cardamindo	
Martuzzu de arriu	Nasturzio acquatico, crescione agretto	
Marrupiu	Marrobio, Prosine, prasio	
Marrupiu burdu	Marrobiastro, allote	
Matafaluga	Anice	
Matapriogu	Stafisagra	
Melamida	Convolvolo, vilucchio, elsine, cisampelos	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Mela	Mela, melo, pomo	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Mela baccaliana	Mela renella	
Mela tidongia	Melacotogno, cotogno	
Melissa, menta de abis	Citraggine, melissa, cedronella, appiastra	
Menta de appiu	Appiuola	
Meloni	Mellone, popone	
Meloneddu santu	Popone muschiato, o di Gerusalemme	
Mendula	Mandorla	
Menta de abis (vedi Melissa)		
Menta de farri	Menta degli orti	
Menta pipirita	Menta piperita	
Migliu	Miglio	
Moddizzi	Lentisco, lentischio, sonco	
Monica	Uva canajola	
Murdegu	Imbrentina, ine, cistio, cisto	
Murdegu biancu	Cistio mustio	
Murdegu femina	Cistio scornabecco	
Mura de arriu	Moro di rovo	
Muragessa bianca e niedda	Morogelso bianco e nero	
Murguleu	Maro	
Murtetta	Mortellina, mortella tarentina	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Murta	Mirto, mortella, mortina	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Muscadeddu	Uva appiana, moscadella	
Muscatellò	Alamanna (uva)	
Musciurida	Camello bianco o nero, Carlina ixia	
Muscu	Musco, muschio	
Muscu arboreu	Musco arboreo, borracina, borracino, lichene, epatica, fegatella, usnea	
Napu aresti	Bunio, ravizzone, navone selvatico	
Narbedda	Malva	
Narboni	Malvavischio, bismalva	
Narbonia	id. id.	
Narcisu	Narciso, collotorto	
Nardu	Nardo	
Napu	Napo, navone	
Napu aresti	Napo selvatico, ravizzone	
Nebidedda	Nepitella, neputo, calamindo, calamento, calaminta	
Nebiola	Margigrana (uva)	
Nerbiazza	Passerina, spazzaforno	
Nespula	Nespolo	
Nibiolu	Nebiolo (uva)	
Nuragus	Trebbiana (uva)	
Nuxedda	Nocciuolo, avellano	
Nuxi	Noce	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Nuxi perdosa	Noce malescia	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Nuxi muscada	Noce moscata	
Olia	Olivo, ulivo	
Olioni	Albatro-Corbezzolo	
Ollastu	Oleastro	
Opinu	Pino	
Origa de molenti	Orecchio d'asino, consolida maggiore	
Orroli	Rovere, quercia	
Pabauli	Reas, rosolaccio	
Pabauli biancu	Papavero bianco	
Id. arrubiu	Id. rosso, erratico	
Id. spinosu	Id. spinoso	
Palma de scovas	Palma di S. Pier martire	
Panicu	Panico	
Pardumu	Veronica, abrotano, abrotino	
Passionera	Granadiglia, fior di passione	
Pei colombinu	Ancusa tintoria - Piè colombino	
Pei de lepuri	Pie' di lepre	
Pei de lioni	Pie' di leone - Leontopetalo	
Pei de molenti	Farfaro, tussilaggine, piè d'asino, unghia cavallina	
Perdingianu	Melangiana, perronciano, petronciana	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Perdusemini	Petrosemolo, prezzemolo	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Periconi	Perforata, iperico, vetriola, iperico	
Persiga	Persa, persica, sansaco	
Piberoni	Pepe siliquastro, peperone	
Pibiri de arriu	Pepe acquatico	
Pibireddu	Spino cervino	
Picoquana	Ipecaquana	
Piga, piga	Gallio, gallio appiccamane	
Pilardedda	Noce vomica	
Pimpinella	Pimpinella, salvastrella, menoncele	
Pinu selvaticu	Teda	
Piretru	Piretro	
Pira	Pera, pero	
Pira bruttabona	Pero bugiardo	
Id. bergamotta	Id. angelico	
Id. muscadedda	Id. moscadello	
Pirastu	Id. selvatico, peruggine	
Piricoccu	Albercocco - Albicocco	
Piricoccu luxenti	Meliaco, albicocco di portogallo	
Piscialettu	Brusco, rusco, pugnitopo spruneggio	
Piseddu	Cicerchia - Dente di vecchia	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Pistacciu	Pistacchio	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Pistinaga	Carota, sesaro	
Pistinaga aresti	Rizzomolo, visnaga, stuzzica denti, risnade, vilvago	
Pistinaga burda	Danco	
Pisurci	Pisello	
Pisu de coloru	Venia selvatica	
Pizzianti	Ortica	
Polipodiu	Polipodio	
Porceddana	Porcellana, portulaca, porcacchia	
Porru de campu	Porrandello, porro selvatico	
Prainca	Pervinca	
Pruna	Susino, prugna	
Pruna aresti (Prunacristi)	Inchioda Cristi, liccio, spina da crocifissi	
Pruna arrubia	Susino imperiale	
Pruna de fradis	Susino catalano, catelano	
Prunapressiu	Pesconoce	
Prunixedda	Susino selvatico, prugnolo	
Pulmonaria	Polmonaria, consolida	
Ratalau	Biancone-uva	
Rava	Rapa, radice	
Ravanellu	Rafano, ramolaccio, ravano, ravanello	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Regalizia burda	Astragalo	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Regalizia	Regolizia, liquirizia	
Reiga	Ramolaccio	
Ribes	Ribes	
Romaninu	Rosmarino, ramerino	
Rosa	Brumesta - uva	
Rosa burda	Rosa canina selvatica	
Rosa de centu follas	Rosa d'Olanda	
Rosa de padenti	Peonia	
Rosapeis	Tribolo terrestre	
Rosu	Riso	
Rucas	Rucchetta	
Ruda	Ruta, ruta fetida	
Ruda salvatica	Pigamo, verdemarco, talitro	
Sabina	Sabina, savina	
Saiana	Meliga, saggina	
Saina, Ena	Saggina comune	
Salixi	Salcio, salice	
Salixi biancu	Salicone	
Salixi pendenti	Salice davidico, piangente, che piove	
Salsapariglia	Salsapariglia indiana	
Salvia	Salvia	
Samucu de Arriu	Agnocasto - Vitice	
Samucu femina	Sambuco maggiore	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Samucu mascu	Sambuco ebbio	Vedi repertorio Italiano-Sardo
Samucu pudesciu	Ebbio	
Sarpa	Salcio appuntato	
Sazzaroi	Aro, giaro-gichero-piè vitellino, colocasia	
Scabecciu	Brasile, campeccio, verzino	
Scariola	Scagliuola, scagliola campestre	
Scordiu	Scorpioide, erba d'amore	
Seda	Seta d'Oriente	
Segala	Segala, segale	
Semprebiu	Semprevivo, perpetuino	
Sena	Sena	
Sena burda	Colutea, magerena erboriscente	
Senapa	Senapa	
Senapa bastarda	Tlassi	
Sensitiva	Vergognosa, sensitiva, mimosa pudica	
Senzu	Assenzio	
Sessini	Caretto, carice, cipero	
Serpentaria	Dragontea, serpentaria	
Sicomoru	Sicomoro, pazienza	
Sidru	Cedro	
Siligini	Siligine	
Siliqua	Anagiride fetida	

Nome Sardo	Nome Italiano	Azione Medicamentosa
Sindria	Cocomero - anguria	Vedi repertorio Italiano–Sardo
Sizzia pudescia	Bambagella	
Sizziacca	Cerinta - Tortola maggiore	
Socciri	Linguella, spraggine	
Sorba	Sorbo	
Sorixedda	Robbà	
Spadoni	Spadicciola, gradiolo, rossello campestre, pancacciciolo	
Spadula	Stiancia	
Sparau	Asparago (Sparagio-Sparago)	
Sparau salvaticu	Palazzo di lepre, spareghella	
Spartu	Sparto, giunco marino	
Spetta	Spetta farro	
Spezia de axina	Rubiola (uva)	
Spezia di axina aresti	Abrostine-ino	
Spiceu	Lavanda, spico, spigo, lavendula, spico domestico	
Spinau	Spinaccia	
Spinarbu	Spina alba, biancospino	
Spompia	Pomo d'Adamo	
Sproni de cavalieri	Consolida reale, fior cappuccio, rigalico, sprone di cavaliere	
Stasibois	Bulimaca, matrice, anonide, arrestabue	

REPERTORIO ALFABETICO DEI PESCI

Italiano-Sardo-Francese

Nome Italiano	Nome Sardo	Nome Francese
Acciuga, alice	Anciova	Vedi repertorio Sardo-Italiano
Aguglia, ago	Agugliа	
Alalunga	Alalonga	
Alimada		
Anguilla elettrica, ginnoto		
Anguilla paglietana	Anguidda arrogaxa	
Anguilla fluviale, fluviale	Filatrota	
Aquila marina o pescatrice, aquilastro, falco pescatore	Aquila marina	
Argentine		
Aringa	Arengu	
Arsella, chioccioli	Cocciula	
Aselle, naselle	Merluzzu	
Astaco	Longunfant	
Baccalà	Baccaliara	
Balena	Balena	
Barbio		
Bianchetti, ciecolini	Gianchetti	
Biffulo	Biffulu	

Nome Italiano	Nome Sardo	Nome Francese
Blennio. Blennio cornuto	Piscialetta, piscialetta giudea	Vedi repertorio Sardo-Italiano
Boga, boga	Boga	
Boccanelle, cancelli	Caragolus	
Bue marino, foca	Boi marinu	
Buffala, dentice	Dentixi	
Calamajo-aro, totano lolligine	Calamari	
Callionimo	Pappacoccuia	
Canna, pl. canne	Coccuia imbriaga	
Cane marino		
Capodoglio-glio	Capidogliu	
Cappone	Capponi	
Carame luna	Sirmoia	
Carame sauro, spez. di sgombero	Sarena	
Carame sauro detto lucer	Pisci de s. Pariu	
Carpione [illegible] [illegible]		
Cava. marino, ippocampo	Cuaddu marinu, [illegible] de mar	
Cefalo, muggine	Lissa	
Centrina, pesce porco	Porcu de mar	
[illegible]	Tostoni	
Cheppia, laccia	Laccia	
Cheppia di fiume	Saboga	
Chiocciola di mare		
[illegible] [illegible]	[illegible]	

Nome Italiano	Nome Sardo	Nome Francese
Carnuola	Zingorra	
Coltellacci	Gragallus	
Conca marina, Murice	Sizzigorru meda mannu	
Conchiglia, nicchio		
Coracino, pesce corvo		
Cordica	Cordiga	
Cretano, riccio marino	Arrizzoni	
Dattilo, soleno	Gragallu	
Delfino	Delfinu	
Dentice, bufala	Dentixi	
Diavol marino, o rana pescatrice	Piscadrixi	
Diodone	Pisci arrizzoni	
Dragone marino, ragana, ragno di mare, viva	Aragna	
Esoceto, Muggino alato		
Fagiano di mare, rombo	Rumbulu	
Falco pescatore, aquila marina		
Ferraccia	Scritta cun spinas appuntadas in sa coa senza ossu dentau	
Foca, vitello o bue marino	Boi marinu	
Fragolino	Pagellu	
Frutto di mare		
Gado	Mustu	
Gamberello di mare, squilla		

Vedi repertorio Sardo-Italiano

Nome Italiano	Nome Sardo	Nome Francese
Gambero	Càmbara	
Gambero di fosso, granchio d'acqua dolce		
Gangole	Cocciula bianca rigada	
Gattuccio, squale punteggiato	Gattu de mari	
Gavonchio, grongo	Grongu	
Ghiozzo, pozzo di mare, perretti	Maccioni	
Ginnoto, anguilla elettrica		
Glave	Pisci spada	
Granchio	Cavuru	
Granievola, granciporro	Pilurzia	
Grongo, Gavonchio	Grongu	
Iozzo d'acqua dolce		
Ippocampo	Cuaddu de mari	
Labro bivitato	Rocali, o arrocali	
Labro marmorato	Grivia	
Labro cappa, o lappano	Tingioseddu	
Labro misto, o turdue	Turdu	
Labro vetula. lanthias	Vetula, mongia arrubia	
Labro verdolino	Trumbitteri	
Laccia	Laccia	
Lampreda	Murena	
Lasca (in fr. Rouget, m.)		
Latterini, pl.	Lattarina	

Vedi repertorio Sardo-Italiano

Nome Italiano	Nome Sardo	Nome Francese
Linguatola, soglia	Palaja	
Locusta	Aligusta	
Lolligine	Calamari	
Lontra, (in fr. loutre, f.)		
Luccetto		
Luccio, pesce ragno, sfirena	Lupu	
Lumaca di mare		
Lupo marino (in fr. requin, goulu de mer)		
Lutiano	Saragna	
Melanuro	Obrada	
Medusa, ortica di mare	Orziàda	
Mena	Ciuccara'	
Menola	Giarrettu biancu	
Merlo di mare (in fr. merle, m.)		
Merluzzo	Merluzzu	
Mida		
Mitilo, mitili, pl.	Cocciula niedda manna	
Morena	Murena	
Mormiro sparo	Murmungioni	
Muggine	Lissa	
Mula		
Murice, conca marina	Sizzigorru meda mannu	
Mustelo, pesce nociolo	Mussola	

Vedi repertorio Sardo-Italiano

Nome Italiano	Nome Sardo	Nome Francese
Narval		
Nasello, asello	Merluzzu	
Naso aggrinzato		
Nautilio		
Nord-capre, o grampus, soffritore, pesce da tempesta. È un mostro marino dell'Africa, lungo dai 35 ai 40 p. fa sgorgar l'acqua dalle nari come da una fontana		
Occhiata		
Olocentro	Cernia	
Ombra		
Ombrina	Lombrina, gorbaliu	
Orata	Canina	
Orca marina		
Organo	Organu	
Ortica marina, pesce fiore	Orziada	
Ostriche, pl	Ostionis, pl.	
Paganello	Piscialetta giudea	
Pagello, fragolino, paxàgo	Pagellu	
Pagro sparo	Pagaru	
Palamita	Palamida	
Palombo		
Passerina, rombetto di terra		
Pa tinaca	Ferrassa	

Vedi repertorio Sardo-Italiano

Nome Italiano	Nome Sardo	Nome Francese
Patella, lepade	Fagellida	
Pavone di mare	Garbagliu	
Perlano, strigie		
Perretti, ghiozzo	Maccioni	
Pesce argentino, sirena	Lupu	
Pesce da tempesta, V. nord-capre		
Pesce cane	Pisci cani	
Pesce cappone	Capponi	
Pesce cavallo, sgombro	Cavaglia	
Pesce cinghiale (fr. marsouin)		
Pesce colombo	Ferrassa	
Pesce fabro, zeo	Pisci de S. Perdu	
Pesce fiore	Orziada	
Pesce corvo, coracino		
Pesce gatto (pesce palla)	Gattu de mari	
Pesce lima (in fr. limande		
Pesce nocciuolo	Mussola	
Pesce palombo (fr. chien de mar)		
Pesce passera (fr. carrelet)		
Pesce pastinaca	Scritta	
Pesce persico (in fr. perchet)		
Pesce porco, centrina	Porcu de mari, pisci porcu	

Veri repertorio Sardo-Italiano

Nome Italiano	Nome Sardo	Nome Francese
Pesce di S. Pietro	Pisci de S. Perdu	
Pesce rondine, milvagino	Rundili marinu	
Pesce spada	Pisci spada	
Pesce spinello	Spez. de pisci cani	
Pilota, carame	Sirviola	
Pinna marina, nacchera	Naccara	
Pippa		
Polpo	Prupu	
Porco marino, delfino	Delfinu	
Quisquilie, pesciolini	Muscioni	
Ragana, dragone marino	Aragna	
Ragno	Lupu	
Rana pescatrice	Piscadrixi	
Razza - R. stellata	Scritta	
Reina (in fr. Brême)		
Riccio marino	Arrizzoni	
Rina, squadro	Squadru	
Rombetto di terra, passerina		
Rombo, fagian di mare	Rumbulu	
Rondine		
Salacca	Arengada	
Salamone, salmone, sarmone (in fr. saumon)		
Salpa	Sarpa	
Sarda (in fr. sole de mer)		

Vedi repertorio Sardo-Italiano

Nome Italiano	Nome Sardo	Nome Francese
Sardella	Sardina	
Sargo, sargotto	Sarigu, sarigheddu	
Sauro, s. m. (in fr. saure)		
Scardova, p. d'acqua dolce, squame grandissimo		
Scarpione (pesce molto spinoso)		
Scaro		
Sciena, ombrina	Gorbagliu, combrina	Vedi repertorio Sardo-Italiano
Scombro	Pisci strumbulu	
Scorpena	Scropula, capponi	
Seppia	Seppia	
Serpe humbolt	Sazzaluga de mari	
Serviol, caramo, amia	Sirviola	
Sfirena, pesce argentino, pesce martelletto	Lupu	
Sgombro	Cavallio	
Sgombro tonno	Alalonga	
Smaride, zerro	Giarrettu	
Soffritore, V. nord-capre		
Sogliola, linguattola	Palaja	
Spada (pesce spadone)		
Sparaocchia, squilla		
Sparo	Sparedda	
Sparo di Marsiglia	Basuccu	
Sparo lagoraveo	Orbada	

Nome Italiano	Nome Sardo	Nome Francese
Squadro, rina, pesce angelo	Squadru	Vedi repertorio Sardo-Italiano
Squale punteggiato	Gattu de mari	
Squalo, pesce spinello	Spezia de pisci cani	
Squilla, sparnocchia		
Gamberetto (in fr. chevrette)		
Stoccafisso	Stoccofisciu	
Storione	Storioni	
Tartaruga	Tartuga	
Tellina	Cocciula niedda	
Temolo		
Testuggine, chelidro	Tostoini de mari	
Tinca	Mollia, tinca	
Tonno	Tunina	
Tonno piccolo, avannotto	Scampiaru	
Tordo	Pisci de rei	
Tordo di mare, merlo, labro bivitato	Recali	
Torpedine, tremola	Tremulosa	
Totano	Calamari	
Tremola, torpedine	Tremulosa	
Triglia, triglio	Triglia, orgunu	
Triglio volante	Gallinetta, pisci boladori	
Trota	Trota	
Turbini	Baragliugas e caragolus	
Uranoscopo, callion mo	Pappacocciula	
Vecchio marino	Boi marinu	
Vitello marino	Id.	
Viva, ragana	Aragna	
Zeo, pesce fabro	Pisci de S. Perdu	
Zerro, sparide	Giarrettu	

REPERTORIO ALFABETICO DEI PESCI

Sardo-Italiano-Francese

Nome Sardo	Nome Italiano	Nome Francese
Aguglia	Ago, aguglia	Aiguille
Alalonga	Alalunga, sgombro-tonno	Maquereau thon
Aligusta	Locusta	Langouste
Anciova	Alice, acciuga	Anchois, m.
Arguidda	Anguilla	Anguille
Arguidda arrogaxa	Anguilla paglietana	Anguille petite
Aragna	Dragone marino, ragno di mare, ragana viva	Dragon de mer, vive, f. loupse mer vulgaire
Arengada	Salacca	Hareng salè
Arenga	Aringa	Hareng saur
Arrizzoni	Crètano, riccio marino	Oursin, Herisson de mer
Baccagliari	Baccalà	Morne sèche
Baraglugas	Turbini	Turbinite, vis
Basuccu	Sparo di Marsiglia	
Biffulu	Biffulo	
Boga	Boga, boca	Bogue
Boi marinu	Foca, bue o vitello marino, vecchio marino	Veau marin
Bucconis		
Calamari	Tòtano, lollizine, calamaja-ajo	Calmar, cornet

Nome Sardo	Nome Italiano	Nome Francese
Cambara	Gambero	Écrevisse de mer
Canina	Ovara	Dorade, fem. Dorée
Capidogliu	Capidoglia, oglio	Sorte de baleine
Capponi	Pesce cappone, scorpena (scorpoena porcus)	Scorpene, rascasse, f.
Caragolu	Buccinella, cancello, turbine	Cancelle, m.
Cavallia	Pesce caval, sgombro	Cheval-marin, maquereau
Cavuru	Astaco, granchio marino	Cancre
Cazza de Rei. V. Pisci		
Cernia	Olocentro	Holocentre
Cervulu		
Ciaula		
Cidruni	Salmone ausopo, tiro (sparus osbec)	
Ciùccara	Mena (labrus moena)	
Cocciula	Arsella, chiocciola	Moule
Cocciula niedda	Tellina, pl. telline	Petoncle, sf.
Cocciula niedda manna	Mitilo, pl. mitili, mituli	Mytilus, miaca, m.
Cocciula bianca rigada	Cangole, pl. striate, scanalate	
Cocciula imbriaga	Cama, pl. came	Came
Conchedda de pischera		
Corbaglin, Corbagliu	Ombrina	Ombre, omble, maigre, m
Corlina	Cordica	
Craba de mari		

Nome Sardo	Nome Italiano	Nome Francese
Cuaddu marinu	Cavalmarino, ippocampo, caval fiumatico	Cheval de riviere
Delfinu	Delfino, porco marino	Dauphin
Dentixi	Dentice, bufala (sparus cetti)	Dentale, f.
Ferrassa	Pastinaca, ferraccia	Tareronde, pastenaque
Filatrota	Anguilla fluviale	Anguille de fleuve
Gallinetta, pisci boladori	Triglio rondine (triglia Gumardus)	
Gattu de mari	Gattuccio, pesce gatto, squale punteggiato	Chat-marin
Gianchettu	Bianchetti pl. Ciecoline pl	Nonnat, m.
Giarrettu	Zerro, smaride	
Giarrettu biancu	Mênola	
Gorbaliu, Garbugliu	Ombrina (scioena umbra) Pavone di mare	Ombre, sf. paon de mer
Gragallus, pl.	Coltellaccio, dattilo, solèno	Dactyle, m.
Grivia	**Labro** (labrus marmoratus) marmare	
Grongu	Grongo, gavonchio	Congre
Làccia	Laccia cheppia	Alose
Laccìola, laccia pitieca		
Lattarina	Latterini, pl.	Lelombo
Lissa	Muggine, cefalo	Têtu, m. meûnier
Lombrina	Ombrina	Ombre, sf.
Longunfanti	Astaco	Homard
Lupu	**Luccio**, pesce ragno **sfirena**	Brochet de mer, marteau, sphyrens, f.

Nome Sardo	Nome Italiano	Nome Francese
Luzzu	Luzzo (sphyrcoena spet.)	
Maccioni	Ghiozzo, jozzo, perretti, pl.	Chabot
Maccioni concaniedda		
Menduledda		
Merluzzu	Merluzzo, asello, nasello	Merlan, merluche, sf.
Mollia, tinca	Tinca	Tanche, f.
Mongia	Labro antias	
Mugheddu	Muggine secco	Muge-saur
Murena	Lampreda, morena	Lamproie, murène, sf.
Murmungioni	Mormiro sparo	Mormyre, morme
Murruda	(Sparus Haffara)	
Muscioni	Quisquilie, pesciolini	Du fretin
Mussola	Pesce noccinólo	Emisole
Mustia	Gado (gadus mustela)	
Naccara	Nacchera, pinna marina	Nacre sf.
Obrada	Melanuro	Mélanure
Orbada	Sparo bogaraveo	
Organu	Organo, triglio	
Orziada	Ortica marina, pesce fiore, medusa	Ortie de mer
Ostionis, pl.	Ostriche, pl.	Des huintres
Pagaru	Pagro, sparo	
Paggellida	Lepade, patella	Patelle, f., lepas, m.
Paggellottu		
Paggellu	Pagello, fragolino, (sparus acrytrinus)	Rouget

Nome Sardo	Nome Italiano	Nome Francese
Palaja	Sogliola, linguatola, soglia	Sole, sf.
Palamida	Palamita	Palamide, sf.
Pappacocciula	Uranòscopo, callionimo (uranoscopus scaber)	Uranoscope, m.
Pilurzia	Grancevola, granciporro	Ecrevisse de mer
Piscadrixi	Rana pescatrice, diavol marino, Martin pescatore	Galanga, m. grenouville pecheuse, pecheur marin, baudroie, f.
Pisci arrizzoai	Diodone	Diodon
Piscialetta	Blennio	Blennie, f.
Piscialetta giudea	Pagancllo, blennio cornuto	
Pisci boladori	Triglio volante	
Pisci de S. Perdu	Pesce fabbro, o di S. Pietro (zeus faber)	Faber, o fabro
Pisci cani	Pesce cane, squalo, pesce spinello	Chien marin, aguillat
Pisci flamma		Lepidope
Pisci porcu	Pesce porco (lepidopus peroni)	
Pisci spada	Glave, pesce spada	Empereur, espadon
Pisci de Rei	Tordo	
Pisci strumbulu	Scombro	Maquereau
Porcu de mari	Centrina, pesce porco	Cochon de mer
Pruppu	Polpo	Polype, m.
Rocali	Tordo di mare, merlo, labro bivitato	Merle, merlot, m.
Rumbalu	Rombo, fagian di mare	Turbot
Rundili marinu	Milvagino, pesce rondine	Hirondello de mer, ou rondole, f.

Nome Sardo	Nome Italiano	Nome Francese
[illegible]	Storione	Esturgeon
[illegible]	Caranno sauro (caranx trachinoy)	Caranx saur
[illegible]		
[illegible]raga, tartuga	Tartaruga	Tortue, f.
[illegible], mollia	Tinca	Tanche, sf.
[illegible]	Labro cappa (labrus cappa) labro lappano	
[illegible]	Testugine, chelidro, galana	Tortue, sf.
[illegible]	Torpedine, tremola	Torpille, sf.
[illegible], trighera	Triglia	Mulet, m. rouget
[illegible]	Trota	Truite, sf.
[illegible]	Labro verdolino	
[illegible]	Tonno	Thon
[illegible]	Labro misto, labro turduo	
[illegible]		
[illegible]	Labro vetula	
[illegible]	Cirinola, anguilletta sottile	Petite anguille

UNIVERSITY OF MICHIGAN
3 9015 03346 7088

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

DATE DUE

AUG 31 1999

SEP 12 2001